

امور اداره و تحریر یہ یہ متعلق
خصوصات ایچون حکومت جادہ سندہ
عثمانی مطبعہ سندہ مطالعہ اداره سندہ
مراجعت اول نور

صاحب امتیاز و مدیری
عثمان توفیق

مسلم کمزہ موافق اولہرق اهدا بیو-
ریلہ جق مقالات مع الافتخار درج
اول نور

ایکینجی سنہ

نسخہ سی ۱ غرشد



MUTALEA

مجیدہ ۱۹ حسابیلہ

برسنہ لکی سلائیک ایچون ۵۰ آتی

آیلنی ۲۵ غر وشد

سائر محللر ایچون

برسنہ لکی ۶۲ بیجق، آلتی آیلنی

۳۲ بیجق غر وشد

سلائیکدہ اداره خانہ مزدن الدیرلق

اوزرہ سنہ لکی ۴۰ آتی آیلنی

۲۰ اوچ آیلنی ۱۰ غر وشد

آبونہ بدلی پشینا آل نور

ایکینجی سنہ

عدد ۷۹

۲۸ نومبر ۱۳۱۳

هر هفته چهارشنبه کونلری نشر اول نور

۱۸ رمضان ۱۳۱۵

حيوانلر، عينيله انسان كي ضيايه، صديايه، لذته، رايحه يه... الخ متعلق تأثيراتي اخذوقبول ايدلرلر. اشبو تأثيرات آنلرلك دماغلرنده احتساسات، اشكال، افكار حصوله كيتيرر. حيوانلر مقايسه و تطبيق ايدلرلر، محاكمه ده بولنورلر. هيئت مجموعهي ذكاوتي تشكيل ايدن قواي خصوصيه ايله متصفدرلر.

اعضاي حيواني نك اعضاي انسانيه درجه سنده نكلن ايتمش اولماسي و بوندن ماعدا تناسب و حساسيت جهتلر نجهده فرقلر بولنسي، بونك نتيجه طبيعيه سي اوله رق سوقيات طبيعيه ده، تمايلانده استعدادانده فرقلر موجود اولسي، نوع، شرك انواع، سائره نك كافه سنه فائقيتي جهتيه الزام اولوب آهنگ طبيعي نك اساسي ده موجودانك اختلاف نامعدوديدر.

حسن ايدن، تحظرايلان، تطبيق و مقايسه يه تفكر و تصميمه مقتدر اولان بر جودي صرف بر ماكنه يه تشبته ايلمك قدر عبث بر شي اوله مز. حسيات دوستي به مالك اولان، حظو- ظلات، آلام، نفرت، اسف، نعمتشناسي، محبت، كين و غضب حسن ايدن بر وجود البته ماكنه دن فرقيدر. حيوانك ده تفكر ايتديكي، بر شيته قرار ويره بيلديكي، كيفيني هر كچه مسلمانده؛ بر اربابه نك اوكنده كيدن كوچك بر كوچك بولك چتاللا شديني نقطه ده توقف ايدر: بولنه دوام ايتك ايچون اربابه نك بر استقامت اخذ ايتيني بلكر ايشته بوكي احوالك كافه سي حيوانك ذكاوتله متصف اولدق لرني ايتا ايدر.

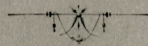
ذكاوت انسانده ده، حيوانده ده - قواي سائره كي - تعليم و تربيه ايله توسع و انكشافه صالحدر. لکن شمديني اصول تعليم اصلاح ايدلمكجه ذكاوتي ارزو اولنديني وجهله تشكيل ايلمك كوچ اولور.

تعليم و تربيه عموميه نك اهم جهتلر نندن بري افرادك داخلي و خارجي كافه حواس ايله عالم خارجي ار سنده طبيعتك تأسيس ايلديكي آهنگلي متاسباتي محافظه ايتك و تكمل ايتدير مك اساسندن عبارت اولمليدر.

زيرا عدالت، صحت، وضوح، قطعيت و ذكانك كافه قوا سنك اجرائي فعل و عمل ايتديكري افكار و احتساساتك وسعتي هب بو

مناسباتك هيئت مجموعه سندن نشئت ايدر.

نامي



مستوعه

«اوروپا خاطر اتم، دن مفرزدر :

فرانسه ده قارناوال ايامي - قوفته قى محاربه سي - چيچك محاربه سي -

قارناوال ايامي قدر فرانسه ده شعشعلى هيچ بر زمان اوله ماز. لك بيوك اكلنجهلر قار- ناوال زماننده اولور. «نيس» شهرنده قار- ناوال، اولانجه طنطنه سنى اظهار ايدر. بوراده بولتان اجني ترهكارانك لك معتبر و معروفلرندن مركب بر جمعيت تشكيل ايدرك روما قيش اكلنجه لرني اهميتسز بر اقه جق درجه ده شعشعلى اكلنجهلر ترتيب ايدلرلر كه بونلرلك باشليجه لري: قارناوال رئيسك شهره دخول مظفرانه سي، «گران قورسو دوغالا» تسميه ايتديكري بر طاق ماسكلي قارناوال آدمارك صوقاقلرده بر دغدغه غالبانه ايله دولاشمسي. اكابر و اسافدن مركب قاريشق بر ماسكلي بالو، چيچك محاربه سي، بازار شفقت، «موقولستى» او يوني و قارناوالك احراق بالانرا ايديليشيدر.

اكلنجه جمعيتي «ديمانش غرا» دن بر هفته اول قارناوال رئيسك نيس شهر دلاراسنى زيارت ايدمكچي اهالي به اعلان ايدر. پروغرام احكامنجه وقت معينده رئيس اولان ذات يا دكزدن صورت مكملده دونادش بر نكنه ايله و ياخود قاره دن شمندوفر ايله شهره كابر. بيكرجه نيسي خلق بيك درلو قيافت ايله استقباله چيقارلر و ماسكلي بر طليعه ايله «آوه نو دو لا غار» جاساده سندن «پلاس دوما سانا» ميدانه طوغرى قارناوال رئيسي موسيقه لرله اينديرلر. قارناوال رئيسي اون بش يكرمي آدم جسامتده كاغد و آلچي و سائره دن يابلمش مجسم و مصنع بر انسان شكليدر و ذات الحركدر. جادوي اشاغى اينر كن ايري اجاقلرني عظمكارانه آتهرق قوللرني بر انسان كي صالار. و باشيله اطرافده كي

خلقه اظهار اتفات ايدر. ملبوساتي منتظم و ذى قيمت اولديني كي تواني ده مكملدرك.

بو جم غفيرك كچديكي صوقاقلر سنجاقلر چيچكلر و يشيلكلرله تزئين قلنهرق صوقاقلرلك ايكي طرفده كي هوتلار بيراخانه لر غازينو و تياترولر حاصل نه قدر مباني و اماكن وارايسه هيبي اكابر مملكت طرفدن سير ايچون آدم باشنه بركونلكي اون. يكرمي وحتي فرق فراغه كيرالانير.

ايشته بو خلق شبات كامله سي ايچنده وقارنا واللك ظفري «معناسى تضمن ايدن» لوگران قورسو دوغالا «اكلنجه سي تجسم ايدر. بو كون على الصباح شهره هر كوشه سنده، هر محله سنده ماسكچيلر، قارناوال يللكچيلري، شيطان كلاهچيلري «قوفته تجيلر» دولاشهرق بيوك بر اخذ و اعطا ايدلر و هر طرفده «قوفته قى! قوفته قى!...» آوازله رى عكس انداز اولور. طيبي بوكه نك نه ديمك اولديني بزجه مجبولدر. «قوفته قى» معناسى عموميسي اعتباريله «شكر محاربه سي» ديمكدر. بونك اصل و منشأنه دائر شو معلومات استحصال قلنه بيلمشدرك: زمان قديمده «روما» ده و «نابل» ده قاتولكلرك شراب الهى نامنه اجرا ايتديكري شللكرك ابتدا ايدمكچي معين ساعت چالنجه بر جوق ماسكلي آدملى حامل عربله رهايتسز بر خط تشكيل ايدرك صوقاقلرى دولاشيلر ايدى كه عربلرلك بوكسك محللر نندن زوبير قيافته ملبس بر طاق كيمسه لر يابا كيدنلرلك باشنه ياغور كچي بادم شكرى اتارلر ايدى. بو عادت بالاخره «حارباغون» طر- قندن تعديل اولنهرق بادم شكرى يرينه قاتى باجق چامور ندى معمول اولوب «قوفته قى» ديدكركي اشبونخود جسامتده يوورالاق ماده لر قونالانمعه باشلا نلمش و بو وجهله جام بادم شكرلى بو عادات غريبه ده اعتباردن دوشهرك اقونومي محصولي اولان بو ميني ميني مرمى ياغورى تعم ايتمشدر. نيس قارناوالانده مستعمل اولان «قوفته قى» لر نخود، فاصوليه، اون كيك و بيچق طلاشندن ياسيلير. قارناوال رئيسي اقسامه طوغرى كله چكندن صباحدن زواله قدر تدراكات ايله اشتغال اوللوب تام زوالده «قوفته قى» محاربه سي باشلار. ذوق

و سرته دائر یوز بیکلرجه مقاله لر یازوب
نشر ایستدکاری بو انتظاممیز ولوله دن بیلیم
نه اکلار لر ؟ ..

زنگیتی ، فقیری کونا کون قارناوال البسه سی
کیه رک و بوبنلرینه بر « قوفه تی » طور به سی
اصه رق و الیرینه بررکوکچک صابلی مخصوص
یابلمش کورک الهرق اوکرینه کلنه یاغور کی
کال شدله « قوفه تی » آتار لر . بر عر بده
بر رزالته تعریف نامی مشکلد ر . قادی ن
ارکک چولق چوجق قارمه قاریشیق ! سربستی
نامنه دنیاده نه قدر سیئات وار ایسه هپنی
اجرایه مساعد بر زمین ! اسمی شعله لی بر
اکلنجه ! بونی یابان ساده نیس خلقی دکلدر
پارسدن ، طولوندن ، مارسلیادن ، لیوندن ،
توراندن ، میلاندن ، مونا قو و مونتا قارلوند
بیکلرجه ذوق برستان « نیسه » قوشیشور لر .
بو دیمک فرصتی غائب ایتمز لر ! ..

بو سوزلری فرانسه عاداتی تحسین و حتی
تقلید فکرنده بولنان سبکمنزان بلکه خوش
کورمز لر ، فقط بن حقیقتدن آیرلامای نضمجه
اک بیوک شرف عد ایتمکدن یازد قلم غایت
بی طرفانه در . حتی فرانسه سربستیسک بو
کبی خصوصاننده اوله المی ، اوله کدرلی
پارچه لر ، سیئرله مشهور دم اولدی که بونلری
قدونخر برده لسان قلم حجاب ایده جکندن الطبع
مسکوت کچدم . جیب دفترمه « قوفه تی
محاربه سی » سر لوحه سی تحتده مشهود اتی شو
یولده یازمشم :

فی ۱۳ شباط سنه ۱۳۱۰ بازار ایرتسی -
انسان ایشیدوبده کورمده بکی شیئی تماشا به
هوسناک بولنور . « قوفه تی » محاربه سنک دون
نیسده اجر اولنه جفتی و بو طائی محاربه نک
جدا کورمه دگری بولندیغی فرانسز کیمچی
ارقداشلرمز دن خبر المش و رفیق تحصیل عارف
اقدی ايله برلکده ایرتسی کونی نیسده بولمش
ایدم .

قوفه تی محاربلری هپ ماسکه طاقور لر .
بونلر قسم قسم ، فرقه فرقه اولیور . بهری
غایت جسم کیمی بر دانس صالوقی تنظیم
کیمی چینلرک تخت روانلری تقلید یابلمش .
حاصلی هر بری بر شیئه نمونه اوله رق انشا

ایلمش بولنان عربیه لره پییور لر و ماسک لری
ایله قیافتلری ده یندک لری عربیه اویدر پیور لر .
مثلا بر چینی تخت روائی تقلید ایدن وبلاسنه
قدر مردیونلری و ظهیری و اوکی برر مجسم
چینی رسنی حاوی بولنان عربیه یینه جکلرک
قیافتلری چینی ملیبو ساندن عبارت اولیور .
الیرنده برر چین شمسیه سی بولنیور و برابر
لرنده ده جوال چوال بیکلرجه قیه « قوفه تی »
موجود اولیور که دشمن مفرزه لرینه انداخته
مخصوص کوجک تنکه و بوکا مسائل ماده دن
یابلمش کورده کمر موجود بولنیور . بر دانس
صالوقی تنظیم ایدن عربیه سوار اولانلرایسه
ده قولته کوملکلی ، غایت اجیق بر صورتده
ملبس ماداملردن و بالو البسه سی کیمش مادام
زلردن و بونرله متاسب موسیور لدن عبارت
اولیور . فقط هپسک یوزلری ماسک لی !! ..
نیسه کلوب (غار) صوقا غندن اشاغی به

بر خیلی ایترله مش ایدک که تصادف ایتمکدن
بر قاج مادام بزی مریمانه هدف ایتمی .
علی الخصوص بری اییجه یانمه صوقوله رق
« سن فورمیدابل زره هلیسنده ویریلن بالوده
دانس ایتهدکی » دیه کوجک کوجک منتظم
صورتده کسلیمش الوان کاغذ لر نی یوزومه
و اوزومه سریمکه باشلا دی . بو مادامک
قیافتی قارناوال و یوزی ماسک لی اولدیغدن
طائیق قابل اوله میور ایدی .

بالوده تقدیم اولندیغ ماداملرک بری اولدیغی
تحسین ایدیور ایدم . بوندن یقانی قورنار مق
اییجه مشکل ایدی . متصل او جمله نی تکرار
ایدوب قهقهه لرله کوله رک کاغذ لر نی یاغدر پیور
و یورر ایسمه پشمده قوشیور ایدی . بر در دکه
اولماز !! « مادام تشکر ایدم . فقط مسا -
عده ایدیکز بو قدر کافی در ! » استرحام تله
کوج بلا قوتیله بیادیم . اولرک پنجره لر ندن ده
کلوب کچلرله قوفه تی یاغدر پیور لر ایدی که
بونلر یوکسک اوروپا اولرینک ، کارکیر مرتفع
اولتارک پنجره لر ندن آشاغی به سقوط لرنده
هدف اوله جتی چهره لری اییجه آجی بر
صورتده نوازش ایدیور ، کوزه و بورونه
تصادف ایسه عادتاً اضطراب بخش اولیوردی .
تھا صوقا قلدن کیمتکدن بشقه چاره

اولسیدیغی آکلادق . آرقه بوللر دن بلدیبه
غازینوسنک اوکندکی میدانه جیقمق ایستدک .
غازینونک بروتی دولاشنجه صورتمه و علی
الخصوص قولاقمره انداخت ایدیلان دیرتیش
کورک قوفه تی مریمسک تحمل اولماز شدت
و تأثیر یله غازینونک ایچروسنه طار قاجدم .
رفیق عارف اقدی بی بو ولوله آتاسنده غائب
ایتم . غازینونک اوکندکی بومیدان ، واسع
بر ساحه حرب ایدی . بش اون دقیقه قدر
بوراده تحفظ ایدرک زواللی قولاقمری اوغو -
شدرمق ، یناقلمک بورونمک اضطراباتی
تهوین ایتک ايله وقت کچیردکدن صکره
رفیق بولق اوزره غازینونک صوقا غه اچیلان
دیگر قوسندن طیشاری به جیقم .

مابعدی وار

محرمانی

تبریک

تخصیصاتی مادام هیرشک کیسه حیتدن
اعطایدیمک و فقرای اطفال موسویه مخصوص
والیانس اسرائیلیت مکنته بر بوطا و لمق اوزره بری
بیوک بازارده دیکری ده واردار قبوسی جوارنده
ایکی ابتدائی شعبه سی تأسیس و کشاد اولمشدر . بونلر
دن واردار قبوسی جهتمده کی مکتبک مدیرینه
جریده مزه یئت تحریر یه سندن معلم حسن بر توافدی
تعیین ایدلمشدر . موسی الیه حسن بر توافدی
اون سندن بری آلیانس اسرائیلیت مکنته ده
لسان عثمانی معلملکی وظیفه سی حسن ایضا
ایده رک بک چوق طلبه پشدر بر دیک جهته بو
صورتله ترفیعی و یداهلیته بر مکتب اداره سنک
تودیی کندیسی طائیالری نمون ایلهمشدر .
بو باده موسی الیه تبریک ایلر و مأ موریت
جدیده لر نه مظهر موفقیت اولسنی الطاف
سبحانیه دن تمی ایدرز .

شهر مکتوبی

بیلیم تجربه ایدلر بکی واز میدر ؟ بوسنه
نه وقت شهر مزده قوری مد شه بر فورطنه
ظهور ایتمی ایسه عین زمانده در سعادت قار
بیغیلری استیلا ایدلی . شهر مزده بوسنه ایکی